

JANVIER 2021
N° 127

PORTES
LÈS VALENCE
LA VILLE

Portes-Infos

Le magazine municipal de Portes-lès-Valence

NE CAMILLE MUFFAT

Nouvelle piscine : Les premiers plongeurs p 10



Sommaire

ÉDITO DU MAIRE / 3

LE TOUT IMAGE / 4-5

ACTUALITÉS MUNICIPALES

- 6-7 VŒUX,
- 8-9 DÉCOUVERTE
DES SERVICES :
LA VOIRIE
- 10 PISCINE CAMILLE
MUFFAT : LES PREMIERS
PLONGEONS,
- 11 . COUP DE POUCE
ÉTUDIANT,
. STORES SALLE
FERNAND LÉGER,
- 12 LE TRAVAIL
EN COMMISSION,
- 13 LE QUARTIER
DESCARTES EN PLEINE
RENAISSANCE,

ÉCONOMIE COMMERCE

- 14 . PIZZERIA :
LA PETITE NAPOLI,
. FLORIAN TEYSSIER-
BAGLIONE :
PHOTOGRAPHE,

MJC-CENTRE SOCIAL

- 15 HEUREUSE ANNÉE À
TOUTES ET À TOUS

CULTURE ANIMATION

- 16 CULTURE ANIMATION :
VIVRE UN GRAND
MOMENT,
- 17 . ÉCOLE D'ART,
. ÉCOLE DE MUSIQUE,
- 18-19 . TRAIN-THÉÂTRE,
. TRAIN-CINÉMA,
. MÉDIATHÈQUE,
- 20 ILLUMINATIONS,

VIE ASSOCIATIVE

- 21 PORTRAIT D'ÉLU :
VALÉRIE GARCIA,
- 22 PORTRAIT
D'ASSOCIATION : CLUB
AQUARIOPHILE PORTOIS,
- 23 LES VŒUX DES
BÉNÉVOLES POUR 2021,
- 25 8 125 € POUR
LE TÉLÉTHON

LE TOUT IMAGE

ASSOCIATIONS / 24-25

AGENDA ET IDÉES

DU MOIS / 26

PORTRAIT DU MOIS

- 27 MICHEL AUBERT,

LIBRE OPINION / 28-29

BLOC NOTES / 30-31

Retour vers le passé

*Très belle vue de la ville,
en 1940. On reconnaît
au premier plan une partie
de la maison des associations
et de l'église. Plus loin la carrière,
qui deviendra le parc Aragon.
Encore plus loin les immeubles
de la rue Ambroise Croizat..*

© Mémoire Vivante



Chères Portoises et Portoises,

Comme nous l'avons tous constaté, l'année 2021 commence aussi tristement que s'est finie 2020.

Avec l'équipe municipale, nous n'avons pas pu organiser la cérémonie des vœux qui nous permettait en toute convivialité de vous faire le bilan de l'année écoulée et de vous présenter les projets de l'année en cours.

C'est donc par des vidéos publiées sur les réseaux sociaux, qu'avec mes adjoints, nous vous avons fait cet exercice inédit. C'est dommage pour tous les événements annulés qui restent de merveilleux moyens pour garder les liens et le moral dont nous avons tous besoin.

Aussi, tous unis, nous vous adressons nos meilleurs vœux pour cette nouvelle année.

Qu'elle vous apporte la santé et la réalisation de tous vos rêves ;

Qu'elle nous conduise vers la sortie de cette pandémie !

Que la vie reprenne son cours tout simplement.

Pour cela protégez vous et vaccinez vous quand cela sera accessible à tous. À cet effet, nous serons prêts à mettre tous les moyens qui sont les nôtres pour favoriser la campagne de vaccination.



Geneviève GIRARD
Maire de Portes-lès-Valence
Conseillère départementale

Vous soignants, entreprises, commerçants, forces de sécurité, bénévoles, élus, services municipaux, citoyens, nous avons tous mis nos forces en commun pour que cette crise sanitaire ne soit prochainement plus qu'un mauvais souvenir ! Alors continuons solidairement pour le bien de tous.

Restons optimistes.

Belle année 2021

Bien Cordialement



*Avec votre portable
ou votre tablette
flashez le QR code
et découvrez
la vidéo.*

Le tout Image



Chloé Grensemann, maire du Conseil Municipal des Jeunes et Lucile Navarro conseillère du CMJ, étaient dans le jury lors de la visite du concours des illuminations de Noël chez les particuliers. 18-12-2020

Le Père Noël a continué sa tournée fin décembre dans les restaurants scolaires de la ville pour une distribution de friandises.



Confectionnés avec amour par les enfants de la MJC, de nombreux petits cadeaux ont été distribués aux personnes âgées de la commune bénéficiant du portage des repas.



La première collecte de sang de l'année a rassemblé 56 donateurs à la salle Georges Brassens. Prochaine collecte le 11 mai. Sur cette photo, Romain, un jeune portois. 07-01-2021



La traditionnelle boîte aux lettres du Père Noël n'a pas désempilé. Les lutins ont dû ouvrir 240 enveloppes qu'ils n'ont pas manqué de transmettre à l'homme en rouge.

La préparation de colis de Noël nécessite toute une organisation menée par les bénévoles du CCAS. 24-12-2020



La destruction du bâtiment A des Descartes a débuté en présence d'Aurélien Esprit (président de Drôme Aménagement Habitat) de Bernard Buis (sénateur) et de Geneviève Girard, maire. (Voir page 13)



Du 18 au 24 décembre salle Georges Brassens, la Région organisait des tests de dépistage antigéniques de la Covid-19 gratuits. 1 500 personnes ont pu se faire dépister avant Noël.

avec votre portable
ou votre tablette
flashez le QR code
et découvrez la vidéo



Cap sur 2021 !

Très triste de ne pouvoir organiser une cérémonie de vœux, Geneviève Girard a souhaité innover cette année pour conserver ce lien particulier avec les Portois.

Parce qu'« il nous paraissait inconcevable de ne pas partager ce moment », la solution de vidéos thématiques réalisées avec chaque adjoint a donc été retenue. L'exercice vidéo n'est pourtant pas chose aisée ni des plus naturelles. Pour Lilian Chambonnet, adjoint à la culture, l'animation et la communication : « le numérique permet de toucher encore plus de monde et une autre population que les habitués ». Le style des vidéos est volontairement très tonique sous forme de questions/réponses. Chaque vidéo a été tournée dans un lieu emblématique de chaque délégation en abordant le bilan de l'année 2020 et une projection sur 2021.

À noter que les 33 élus, opposition comprise, apparaissent dans le final en mosaïque.



« En 2020, nous avons changé nos habitudes de consommation avec le développement de la vente directe. En 2021, nous porterons un beau projet pour la nature avec la création d'un arboretum. C'est un jardin botanique dans lequel on va mettre de la biodiversité. »

Daniel Grousson

« Malgré le gel de la fiscalité locale et la hausse des charges liées, entre autres à la crise sanitaire, nous avons pu dégager un autofinancement nous permettant de réaliser 4 millions d'investissements et de maintenir un haut niveau de service à la population. Pour 2021, nous axons aussi nos efforts sur les demandes de subvention auprès de nos partenaires. »

Suzanne Brot



« Une programmation culturelle 2021 riche avec Amel Bent, Daniel Levi, Ridsa, le feu d'artifice, la soirée guinguette, la fête de Mémoire Vivante... Et deux nouveautés avec une grande soirée humour avec l'artiste D'Jal et une thématique cirque avec les trapèzes volants. Mais aussi une nouvelle application pour suivre toutes les infos de votre ville. »

Lilian Chambonnet



« Après la fin des travaux du complexe sportif de stade Gabriel Coullaud. 2021, sera l'année de lancement de la phase d'étude du nouveau gymnase mais aussi le renouvellement du Forum des associations en extérieur au parc Louis Aragon »
Stéphanie Huset

« Au programme en 2021 : rénovation de voiries et l'enfouissement de réseaux mais aussi début des travaux de l'arboretum et du nouveau gymnase. Poursuite des aménagements pour rendre la ville plus belle et plus attrayante. Mais également la suite du programme de mise en accessibilité des bâtiments communaux pour les personnes à mobilité réduite. Les visites de quartier se poursuivront pour rester au plus proche de vous.»

Antonin Koszulinski



« Nous nous mobilisons auprès de Drôme Aménagement Habitat pour qu'il renforce son programme de rénovation des logements sociaux. La grande barre des Descartes va disparaître et grâce à la création de nouveaux logements un nouveau quartier de qualité va émerger. Dans les conditions économiques actuelles nous allons poursuivre et renforcer l'accompagnement et les aides aux porteurs. »

Sabine Tauleigne

« Nous préparons un projet d'extension des caméras jusqu'en 2022, l'arrivée de caméras-piétons pour les agents de la police municipale, l'acquisition d'un radar pédagogique et l'accentuation de notre politique de sécurité routière. »

Patrick Groupierre



« Tous les projets pédagogiques présentés par les écoles ont été validés pour permettre à nos enfants la meilleure des scolarités. Mais aussi la mise en place d'une nouvelle équipe du CMJ porteuse de nouveaux projets. Construisons l'avenir grâce à l'éducation »

Corine Arsac

À la découverte d'un service municipal La voirie

Avec 36 agents, le Centre Technique Municipal est une véritable petite entreprise comme le dit le chef du service Joël Vieux. 10 d'entre eux sont plus particulièrement affectés à la voirie, dont les activités sont très variées.

LE MARCHÉ HEBDOMADAIRE

Chaque jeudi, après le départ de tous les commerçants ambulants, le marché devient le théâtre d'un ballet bien orchestré qui débute à 13h30 précises. Les uns s'occupent des poubelles (préalablement mises en place le matin) et de leur évacuation, tandis que les autres se consacrent au



balayage.

Un coup de souffleuse dans tous les recoins et surtout le passage de la balayeuse maniée de main de maître par Cédric depuis plusieurs années, puis l'endroit pourra être rendu à la circulation. L'opération dure environ une heure, un peu plus si le vent s'en mêle.



LA SIGNALISATION

Une mauvaise manœuvre et c'est un panneau ou un plot en plastique en moins. Ces éléments du mobilier urbain doivent être régulièrement changés comme ici, rue Étienne d'Orves, où il a aussi fallu refaire l'îlot central.



LE NETTOYAGE DES RUES

Tous les jours, les trottoirs des rues du centre-ville sont nettoyés à l'aide du Glutton. Un agent est aussi affecté au nettoyage des toilettes publiques et au ramassage des corbeilles. Concernant le balayage des autres rues, soit tout de même 55 km de voirie, la ville a été découpée en 5 secteurs, sachant qu'il faut une semaine pour nettoyer un secteur.





LE MARQUAGE AU SOL

La voirie, il faut aussi l'entretenir en bouchant les nids de poule, en refixant le mobilier urbain ou, entre autres, en scellant un plot. Chaque année, il faut aussi refaire le marquage au sol, comme ici rue Jean Jaurès.

LE RESPONSABLE DU SERVICE

Joël Vieux est à la tête du Centre Technique Municipal, dont les activités peuvent se décomposer en trois : les bâtiments, les espaces verts et la voirie. 36 personnes au total dont 10 affectées à la voirie, chaque agent pouvant si nécessaire, intervenir en renfort dans tous les secteurs.

Mener un tel service, c'est mener une petite entreprise dit-il, « *il faut être réactif, polyvalent et avoir des connaissances dans bien des domaines* ».



La ville est équipée d'une lame de déneigement parfois très utile, comme ici en novembre 2019. Un bel exemple de la réactivité du service, par tous les temps.



Piscine Camille Muffat Les premiers plongeurs

Le 11 janvier, les élèves de CM2 de l'école Voltaire ont été les premiers à plonger dans les bassins de la nouvelle piscine.

« Un, deux, trois ! » Micro en main, le maire Geneviève Girard, accompagnée par son adjointe aux sports Stéphanie Housset, par Adem Benchelloug conseiller communautaire délégué à la vie associative et par Yves Boulinguez directeur sports enfance jeunesse, tous deux de Valence Romans Agglo, a donné le top départ du tout premier plongeur dans la nouvelle piscine. Il suffisait de regarder le sourire radieux des enfants pour voir combien ils étaient heureux de pouvoir enfin plonger

dans les bassins. Entièrement couverte, dotée de deux bassins dont un bassin de 25 mètres avec 5 lignes d'eau, cette piscine est « un équipement emblématique de notre intercommunalité » assurait le maire, satisfaite de voir ce nouvel outil désormais ouvert aux scolaires.

DERNIÈRE MINUTE.
En raison
des nouvelles
mesures sanitaires,
la piscine est
de nouveau fermée.



SAVOIR NAGER, UN ENJEU VITAL

Du CP au CM2, l'Agglo assure l'apprentissage de la natation pour les élèves qui, à la fin de l'élémentaire, doivent savoir plonger, s'immerger, se laisser flotter et se déplacer sur une trentaine de mètres.



Coup de pouce étudiant

Une aide bienvenue

Comme son nom l'indique, le "Coup de pouce étudiant" est une aide municipale ponctuelle. Elle est destinée à accorder un soutien financier aux jeunes bacheliers portois de moins de 26 ans. Son calcul est basé sur les ressources de la famille et les aides accordées ou non par l'État.

Pour cette 13^e édition, près d'une trentaine de Portois et de Portois se sont vus accorder une aide allant de 120 € à 644 €, pour une enveloppe totale d'un peu plus de 10 000 €.

Le 19 décembre, une bonne partie d'entre eux se sont retrouvés en salle des mariages Jean-Guy Pinède et ont été accueillis par le

maire Geneviève Girard et par son adjointe en charge de l'enseigne-

ment, de l'enfance et de la jeunesse Corine Arsac.

Étudiants en psychologie, droit, économie, santé, sport, langues ou encore, entre autres, géographie, que ce soit en première, deuxième ou troisième année, tous ont signé le contrat "Coup de pouce étudiant".

Ils pourront ainsi plus facilement faire

face à leurs dépenses grâce à cette aide particulièrement bienvenue.



Des stores pour la salle Fernand Léger

Particulièrement attendus, notamment par le tennis de table, des stores électriques ont été installés par l'entreprise A Baie pose (Saint-Marcel-lès-Valence) sur toutes les fenêtres de la salle pour un coût d'un peu plus de 7 000 €.

La finalisation des branchements a été effectuée par notre électricien des services techniques.



Le travail en commission

Si le conseil municipal a pour tâche de voter les délibérations, les commissions ont celle de les préparer.

En mairie, il existe 8 commissions municipales, soit une pour chacun des adjoints et leurs délégations. Toutes sont présidées de droit par le maire et sont composées de conseillers municipaux de la majorité et de l'opposition. Trois autres commissions, dites extra municipales, sont ouvertes aux non élus.

Destinées à faciliter le fonctionnement du conseil municipal, elles ont un rôle consultatif et sont avant tout un lieu de débats et d'échanges afin de faire le point sur une situation, une festivité ou un projet. C'est ainsi que la commission urbanisme est amenée à évoquer d'importants projets (comme par exemple cette année le projet de gymnase), ou comme la commission des finances qui examine chaque année le projet du budget. C'est aussi là que sont examinées les demandes de subventions émanant des associations. Les commissions émettent des avis, les décisions étant ensuite votées en conseil municipal.



La commission sports et vie associative s'est réunie fin novembre.



La commission culture, animation, communication s'est réunie le 1^{er} décembre.

La commission des sports et de la vie associative

Tel est le cas de la commission des sports et de la vie associative, dont la vice-présidente est Stéphanie Huset. Elle a en charge les associations portoises non culturelles. Les réunions de cette commission sont l'occasion d'examiner les demandes de subventions des associations, basées sur des critères précis.

Les commissions municipales et leur vice-président

Économie, environnement : Daniel Grousseau
Finances, personnel : Suzanne Brot
Culture, animation, communication : Lilian Chambonnet
Sports, vie associative : Stéphanie Huset
Urbanisme, voirie, réseaux : Antonin Koszulinski
Affaires sociales : Sabine Tauleigne
Sécurité publique : Patrick Groupierre
Enseignement, jeunesse : Corine Arsac

Les commissions extra municipales et leur président

Comité de jumelage : Sylvie Deloche
Conseil de la vie associative : Stéphanie Huset
Handicap et accessibilité : Antonin Koszulinski



Le quartier Descartes en pleine renaissance

Avec son long bras articulé muni d'une grignoteuse, l'engin de chantier commence par faire tomber quelques éléments de la façade. Outre les élus, quelques riverains un peu émus ont fait le déplacement pour regarder se tourner une page de leur quartier. C'était le 7 janvier dernier. Quelques jours plus tard le bâtiment A, construit il y a plus de 50 ans, n'était plus qu'un tas de gravats.

Après la réhabilitation des bâtiments B1, 2 et 3 et la création d'un square avec jeux, c'est une nouvelle étape de la réhabilitation du quartier Descartes qui commence. Présente aux côtés du président de Drôme Aménagement Habitat, Aurélien Esprit et du sénateur Bernard Buis, le maire Geneviève Girard a, dans son discours, adressé ses vœux à ce quartier « pour lui souhaiter une nouvelle vie ». « Oui on peut et on doit faire du logement social de qualité, oui on peut bien vivre dans un logement social et s'y épanouir », en y faisant respecter l'essentiel : la mixité sociale.

Pour Aurélien Esprit, il s'agit de rendre nos quartiers attractifs en "dédensifiant" le nombre de logements, en aérant les espaces et en créant un ensemble immobilier cohérent. L'emprise libérée par cette démolition, soit 4 436m², permettra la construction d'un nouvel ensemble immobilier de petits immeubles (R+2/3) et de maisons individuelles, cohérent avec le projet de renouvellement du site, devait-il ajouter.

Le projet en chiffres

- Réhabilitation des 60 logements des résidences B1, 2 et 3 : 1,6 million d'euros (dont 252 000 € de la commune)
- Démolition du bâtiment A : 972 000 €



La petite Napoli



Un nouveau commerce vient d'ouvrir face à la pharmacie Chœur : La petite Napoli, dans les locaux de l'ancienne Imprimerie Portoise.

À sa tête, Sébastien Anselmetti, secondé par sa compagne Christelle Bouilly. Après avoir suivi les cours de l'École française de pizaiolo et avoir tenu une pizzeria à La Voulte, le voici donc de retour dans sa ville.

En période normale, la pizzeria est ouverte 7j/7 le midi de 11h à 14h (sauf le dimanche), tous les soirs de 17h30 à 22h (22h30 le week-end). **Actuellement** livraison à domicile gratuite à partir de 18h.

109 rue Jean Jaurès
Tel 04 75 84 05 59

Florian Teyssier-Baglione



photographe

Un portrait ? une photo de couple ? de mariage ? de famille ? en extérieur ou à domicile ? Florian Teyssier-Baglione est photographe depuis 3 ans et vient tout juste de s'installer dans notre ville. Il propose des formules en fonction du temps passé et du nombre de clichés.



Pour le contacter :
06 23 37 70 38

floriantbphoto@gmail.com

Facebook et Instagram :
[floriantbphoto](https://www.facebook.com/floriantbphoto)

Site : <http://floriantbphoto.fr/>

Heureuse année à toutes et à tous !

Nous voici donc à l'aube de cette nouvelle année, avec de grands espoirs et de belles envies ! Nous avons des projets, des manifestations prévues... Mais hélas, pour l'instant nous ne sommes pas en mesure d'imaginer leur réalisation. Nous gardons le moral cependant ! Les enfants et les ados nous engagent dans cette voie optimiste. Les accueils périscolaires y compris les mercredis, l'accompagnement scolaire et les activités extrascolaires pour les mineurs sont autorisées ; nous sommes présents et toute l'équipe professionnelle s'affaire à répondre aux besoins des familles. Dans le cadre périscolaire, nous avons accueilli fin décembre la Cie

de la Palabre qui a donné un spectacle, une bouffée d'air pur pour les enfants ! Actuellement nous réadaptions notre fonctionnement encore et toujours, mais malgré le couvre-feu de 18h, nous sommes bien présents pour les accueils périscolaires. Vous nous trouverez également sur le marché du jeudi pour un échange, une discussion, un moment à partager ensemble, le 11 février, puis de nouvelles fois les mois suivants. Dans le cadre des activités d'accueil parents-enfants que nous sommes autorisés à organiser, vous pourrez profiter des Ludojeux les mercredis après-midi (sur inscription au 07 69 22 17 11 ou



famille@mjc26800portes.org). Vous pourrez également vous inscrire à un stage de poterie les 8 et 9 février. Nous accueillerons également les parents et enfants du quartier Ouest salle Fernand Léger, les mercredis après-midi des vacances 10 et 17 février. (Sur inscription également). Et puis, bientôt les vacances d'hiver ! Les accueils de loisirs enfance et ados seront bien ouverts ! Pensez aux inscriptions !

**Par précaution,
il est préférable de se faire
confirmer ces informations
en contactant la MJC.**



Autre sujet, nous vous remercions de répondre au questionnaire rapide, et très important pour nous et pour notre projet social et culturel. Scannez le code ci-joint ! À bientôt !



Prenez contact avec

La Canopée MJC-Centre social



Téléphone : 04 75 57 00 96
Fax : 04 75 57 75 58



Mail :
accueil@mjc26800portes.org



Site Internet :
www.mjcplv.fr



Facebook :
Mjc Portes Les Valence
Mjc Secteur Jeunesse Portois
Thomas Mjcpportes



Lien snapchat :
thomasmjcportes

Vivre un grand moment



L'organisation d'une fête, d'un concert ou d'une exposition demande un travail complexe en amont. Il y a derrière toutes ces manifestations, le service culture animation et un homme, David Esteves.

Vous l'avez peut-être vu juste avant un concert s'activer pour un dernier branchement, accueillir un artiste ou répondre à n'importe quelle sol-

licitation. Mais avant la toute première note, il y a tout un travail mené depuis des mois par David Esteves.

Tout commence par la prise de contact avec l'artiste ou son agent et la signature du contrat. Suivront la communication autour de l'événement, sa déclaration à divers organismes puis la location du matériel, les demandes d'autorisations (sécurité) et enfin, quelques jours avant l'événement, l'installation du matériel avec les services techniques et quelques prestataires. Répétée pour chaque date de "Portes en Fête" (concerts, fête de la

musique, fête de l'association Mémoire vivante, 14 juillet etc.), l'organisation de chaque concert est un travail de longue haleine qui exige de la rigueur, de l'expérience et d'être très polyvalent.

Pour David Esteves, « Nous avons à Portes-lès-Valence un événementiel ambitieux et un bon rayonnement de "Portes en Fête" », « mon métier me permet de croiser des artistes » et surtout « j'aime rassembler les gens pour vivre un grand moment ».



Le service culture animation, c'est aussi :

- la journée internationale des droits des femmes avec l'association Femmes Solidaires et la MJC,
- les fêtes de mai avec le Comité des fêtes,
- le repas et spectacle des anciens avec le service population,
- les mercredis jeux en juillet et en août,
- les journées du patrimoine avec l'association Écurie Mistral,
- les Portes du Bien-être avec le CCAS.
- le Téléthon Portoais avec l'association L'Appel du cœur
- Noël en Fête
- les nombreux projets ponctuels avec le Train-Théâtre, la médiathèque, l'école d'art, et l'école de musique,
- la gestion de l'espace Baronissi au Centre culturel.

École d'art Des enfants heureux

« Le mercredi matin, je m'ennuyais ! » Ce cri du cœur est celui de Camille et Fanny... Il pourrait être celui de tous les enfants qui, le 6 janvier, reprenaient enfin le chemin de l'école d'art. « *Virginie a des idées de dessins, elle donne des conseils et ça fait passer le temps* »



Les enfants se sont remis à la poterie et au dessin.

affirment cette fois Lilyana, Mathis et son frère Léo qui attendaient ce moment avec impatience. En ce jour de reprise, les 16 enfants présents avec Virginie, mais aussi sa collègue, affichent un sourire qui en dit long après deux mois sans cours. Directrice de l'école d'art municipale, Virginie Simond a dû s'adapter. Pendant le confinement, les élèves ont eu droit à des vidéos et des messages pour leur proposer quelques exercices à distance, mais « *ça ne remplace pas les cours* » dit-elle. Malgré tout, l'activité de l'école a un peu continué pendant cette période, grâce au travail avec les écoles élémentaires. Si la moitié des élèves, les plus jeunes, a donc repris ses activités, les adultes vont devoir attendre, reste à savoir jusqu'à quand...

École de musique Vive la reprise !

Le 4 janvier, l'école de musique intercommunale a de nouveau ouvert ses portes, en partie seulement, puisque seuls les élèves mineurs sont présents avec leurs professeurs. Les adultes devront attendre. Depuis mars dernier, fermetures et ouvertures s'enchaînent explique la présidente Anne-Marie Dubois. Lors du 1^{er} confinement des cours à distance ont été mis en place, mais ce ne fut pas le cas en novembre lors de la 2nde fermeture.

Les élèves avaient tous vraiment envie que les cours reprennent mais il y a eu tout de même une petite perte d'adhérents. Il a fallu aussi rembourser les cours qui n'ont pas eu lieu. Si le programme a pu être assuré, ce fut quand même compliqué pour les cours collectifs.



Timéo et Corine, son professeur, sont heureux de se retrouver.

Certaines manifestations ont été annulées, comme par exemple le concert de Noël, tandis que le concert de juin prochain est toujours au programme.

« *Nous sommes vraiment contents* » insistent de concert la secrétaire Gisèle Brandenbush et la directrice Régine Demarque.



Pas facile de chanter avec un masque...



Photo d'archives - La nuit de tous les jazz 2015 - © Renaud Vezin

LE TRAIN-THÉÂTRE - LE TRAIN-CINÉMA

Les spectacles prêts à redémarrer

On est prêt à redémarrer, c'est en résumé le message aux Portoises de Luc Sotiras, directeur du Train-Théâtre.

« On est là pour apporter du bien-être, de la poésie, des choses qui permettent aux gens de s'évader, mais aussi du lien social. Ne plus

permettre la rencontre entre une œuvre et le public, ne plus voir le public sortir avec le sourire, ça me manque terriblement », ainsi s'exprime Luc Sotiras, directeur du Train-Théâtre.

« On est entre deux eaux dit-il, pas complètement aspiré par le fond, mais pas à la surface. C'est difficile parce qu'on n'a aucune visibilité

sur la réouverture de nos salles ». Néanmoins dit-il, « Il faut être optimiste, on va s'en sortir même si la voie de sortie définitive n'aura lieu que lorsque la vaccination sera terminée ». Quant à savoir si la culture est "essentielle", sa réponse est claire : « La culture est peut-être le plus essentiel de tout, un geste barrière contre l'obscurantisme... »



Luc Sotiras espère que des spectacles comme "Ze big grande musique" (le 27 mars) pourront avoir lieu.

Comment va se passer la reprise ?

L'objectif est d'être prêt quasiment du jour au lendemain assure Luc Sotiras. Quelle que soit la date de reprise, lorsque celle-ci sera connue, la saison pourra reprendre là où elle en est. Si, par exemple, la saison reprenait le 15 février, le spectacle de cirque actuel "No rest for lady dragon" prévu les 23 et 24 février serait donc à l'affiche.

- Il est possible que certains spectacles soient diffusés sur internet.
- De nombreux spectacles annulés cette saison ont été reportés à la saison 2021 - 2022.
- Le festival "Les Déferlantes" (habituellement en mars) pourrait être reprogrammé cet été, mais dans une version différente.

Le personnel s'est adapté

Le Train-Théâtre est une régie autonome qui n'obéit pas aux mêmes règles que le secteur privé. Néanmoins, le Centre National de la Musique (CNM) a mis en place un système de compensation qui a remboursé une partie des pertes d'exploitation.

Présent sur site, le personnel s'est adapté à cette situation tout au long de l'année. Temps partiel, congés, arrêts garde d'enfant ou encore télétravail ont permis de faire face.

Que faire des billets déjà achetés ?

- Le principe du remboursement est maintenu.
- Les reports sous forme d'avoirs sont devenus plus compliqués.
- L'objectif est de reprogrammer en fin d'année 2021 les spectacles annulés en début d'année. Les billets déjà achetés pour ces spectacles pourront ainsi être utilisés.

Le Train-Cinéma dans les starting-blocks

Pour Hervé Galliano (responsable de la programmation et de la gestion du Train-Cinéma), « on peut redémarrer quasiment dès le mercredi suivant l'annonce de la date de réouverture, avec les mêmes contraintes sanitaires qu'avant le confinement si c'est nécessaire, à savoir par exemple avec un nombre limité de sièges accessibles ». Concernant les films susceptibles d'attirer beaucoup de monde, « on pourra multiplier les séances » dit-il.



Hervé Galliano attend avec impatience de pouvoir de nouveau remplir la salle du cinéma.

Médiathèque : Retour à la normale

valence
romans **AGGLO**
MÉDIATHÈQUES

Depuis le 28 novembre dernier, la médiathèque est de nouveau ouverte dans des conditions presque normales. Seule



une jauge de 34 personnes maximum est imposée, le masque est bien sûr obligatoire et un siège sur deux a été condamné. Certaines lectures du samedi, destinées aux petits, ont été annulées en janvier mais l'exposition "Un même monde", programmée jusqu'au 27 février à la médiathèque, a été maintenue.

Culture Animation

Le jury est passé

Dès le 18 décembre dernier, quatre élus municipaux (Marie-Renée Avon, Catherine Barneron, Dimitri Delaigues, Valérie Garcia) et deux élus du Conseil Municipal des Jeunes (Chloé Grensemann et Lucile Navarro) sont partis à la rencontre des riverains à travers la ville, pour y repérer les plus belles illuminations de Noël. Qu'elles soient accrochées aux balcons des appartements ou exposées dans les jardins des maisons individuelles, toutes ont apporté magie et féerie dans le regard du jury et ont fait scintiller la ville. Chaque année le nombre de décorations est grandissant et les Portoïsiens sont de plus en plus nombreux à participer à l'embellissement de la commune avec de nouvelles illuminations.



Le jury a retenu une vingtaine de maisons et une dizaine de balcons, et c'est à nouveau l'ensemble du lotissement Les Cerisiers qui s'est paré de mille lumières dans une ambiance féerique et enchantée dès les premières maisons. Les commerçants Portoïsiens ont également reçu la visite du jury (CMJ excepté, mais avec Bastien Fargeot en plus) pour les encourager à émerveiller petits et grands à travers leurs vitrines étincelantes aux couleurs de Noël et contribuer, également, à l'embellissement de la ville.

*La remise des prix
aura lieu prochainement.*





Vie Associative

VALÉRIE GARCIA

CONSEILLÈRE MUNICIPALE DÉLÉGUÉE
À LA GESTION DE LA VIE ASSOCIATIVE

Élue pour la première fois le 15 mars dernier, Valérie Garcia est engagée depuis longtemps comme bénévole dans le monde associatif Portoï. Elle a choisi de prolonger son engagement en s'investissant dans la vie publique. Avec Stéphanie Houset, elle souhaite multiplier les synergies entre les associations et la ville, afin de promouvoir la vie associative et le développement du territoire.

Pouvez-vous nous présenter votre délégation à la gestion de la vie associative ?

« Nous sommes toutes les deux extrêmement conscientes de la richesse extraordinaire du milieu associatif local et de son rôle essentiel dans l'animation et l'éducation de nos jeunes.

Mais servir plus de 100 associations au quotidien est une tâche particulièrement exigeante. C'est pourquoi Geneviève Girard a créé cette délégation qui est complémentaire et en soutien à l'action de Stéphanie Houset, adjointe aux sports.

Cette collaboration nouvelle est destinée à apporter l'accompagnement et l'appui qui permettent la réussite des projets associatifs qui font la fierté de notre ville.

Mais c'est également encourager l'embellissement de Portes-lès-Valence au travers du concours des illuminations de Noël, ainsi que l'animation des conseils de quartier dont je suis l'élue référente. »

Justement, parlez-nous du concours des illuminations.

« Avec l'aide du cabinet du maire, je contribue à son organisation et à son suivi. Décliné en deux temps, il consiste d'une part à mettre en avant les illuminations de Noël que les particuliers installent dans leurs jardins ou sur leurs balcons ; d'autre part à récompenser l'effort de nos commerçants Portoï qui embellissent leurs vitrines par la magie et la féerie de Noël.

Le jury est composé d'élus et de deux membres du CMJ.

Ensemble ils parcourent la ville courant décembre pour observer ces décorations scintillantes qui embellissent notre commune.

Cela donne lieu à un moment d'échange et de proximité enrichissant et très convivial avec les Portoï comme avec les commerçants. »

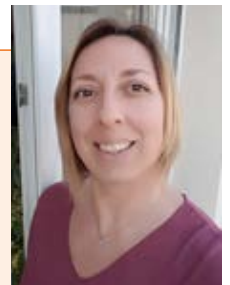
Pour les conseils de quartier, quel est votre rôle ?

« L'association des conseils de quartier regroupe les quartiers des 4 cardinaux de notre commune ainsi que les quartiers centre-ville et centre-sud. En tant qu'élue référente mon rôle consiste à créer un lien privilégié entre les habitants et la municipalité. En collaboration avec le président de l'association et des différents représentants des quartiers, ma mission est avant tout d'apporter une attention particulière aux attentes des Portoï, en prenant soin d'être à leur écoute et de les informer du suivi de leurs demandes.

Je suis impatiente de pouvoir aller à la rencontre des habitants et échanger avec eux lors des réunions de quartier qui, je l'espère se dérouleront dans un futur proche. »

CARTE DE VISITE

Valérie Garcia,
46 ans,
2 enfants,
assistante de direction.



Vie Associative

Portrait
d'association

Club Aquariophile Portoise

La passion des poissons



Une vingtaine d'adhérents partagent leur amour pour l'aquariophilie et se retrouvent chaque semaine au club.

La passion de Gérard Charier (président fondateur) pour les poissons a commencé avec... une tortue marine ! Achetée pour sa fille qui ne s'en est jamais réellement occupée, l'animal fut une première expérience pour lui. Rapidement, il l'a remplacée par des poissons. De rencontres en rencontres, il s'est pris de passion pour le monde sous marin et a créé un premier club à Tain-l'Hermitage.

Le club portoise est né d'une autre rencontre, cette fois avec l'ancien maire Jean-Guy Pinède. Lui aussi aimait l'aquariophilie. Nous sommes en 1998. Les travaux de l'actuelle mairie viennent tout juste de commencer et le maire aimerait bien

qu'il y ait dans le hall de l'entrée un aquarium.

Né il y a donc 22 ans, le club présidé désormais par Christophe Bouteillon compte aujourd'hui une vingtaine de personnes venues pour l'essentiel des communes avoisinantes. En temps normal, tous se retrouvent au local le vendredi soir pour discuter, échanger leurs expériences et, surtout, entretenir les aquariums. Le club compte en effet 5 aquariums d'environ 1200 litres, dont 2 en eau de mer. Il possède d'autres aquariums plus petits destinés à la reproduction. S'occuper des poissons, des plantes et nettoyer les aquariums est une activité très prenante que les adhérents assurent avec passion.

Alors que chaque année en septembre l'association organise une bourse d'échanges à l'espace Cristal, plusieurs



Gérard Charier et Grégory Filleul.

autres projets sont en gestation : un aquarium avec des coraux et une journée portes ouvertes, quand la Covid-19 le permettra bien sûr.

Contact Christophe Bouteillon :
06 48 02 30 37

Facebook :
Club Aquariophile Portoise

L'AQUARIUM DE LA MAIRIE

Depuis plus de vingt ans, les visiteurs peuvent admirer dans le hall de la mairie un magnifique aquarium d'eau douce de 1300 litres environ. Il est peuplé d'une trentaine de poissons, essentiellement originaires d'Amérique du Sud. Tous les jours, ils sont nourris par l'agent d'accueil de la mairie grâce à des boîtes préparées à l'avance par Grégory Filleul. Actuellement, c'est lui, qui chaque semaine, s'occupe de l'entretien de l'aquarium et du nettoyage des filtres.



La réserve de nourriture et les filtres

Leurs Vœux pour 2021

À l'aube de cette nouvelle année, les bénévoles et membres de nos associations vous adressent leurs meilleurs vœux.

**Aurélie Jurietti Deparday,
présidente du Boxe Ring Portois
et Valentinois**

« Je souhaite que nous retrouvions tous le chemin des salles de sport dans des conditions plus normales, que nous puissions pratiquer notre sport sans toutes ces contraintes. Se réunir, se rencontrer, c'est vraiment la raison d'être des associations ».



**Anne-Lise Marcon,
présidente du Comité des fêtes**

« Je souhaite que l'on sorte de cette pandémie et que l'on puisse reprendre la dynamique qui était celle de nos bénévoles. J'aimerais pouvoir les revoir dans des conditions normales et qu'on retrouve le rythme soutenu qui était le nôtre au comité des fêtes ».



**Jeanine Amblard, bénévole
de l'association La Mouette
école de danse**

« J'espère que cette année ne sera pas comme 2020, que tout rentrera dans l'ordre et que nous retrouverons une vie normale. Je pense plus particulièrement à ceux qui traversent une période difficile comme les commerçants mais aussi à mes élèves de l'école de danse, pour qui c'est vraiment une situation difficile ».



**Christine Veyret, présidente
du Tennis de table portois**

« Je souhaite que nous retrouvions de la convivialité et qu'au club, nous puissions refaire des matchs. J'espère que nous pourrons vivre plus normalement et dans de meilleures conditions ».



**Olivier Labrot,
archer de La flèche sous bois**

Je souhaite que nous puissions pratiquer notre sport, même en mode dégradé. Je souhaite qu'ils restent fidèles à l'association, que nous puissions nous réinventer, organiser plus de manifestations en extérieur afin de palier aux déficits dû aux annulations. Pour finir, bonne année malgré tout.



**Franck Comon, président
du Football Club Portois**

« D'abord une bonne année et une bonne santé pour tous. Bien sûr j'espère que cette crise va s'arrêter et que l'on va pouvoir continuer à faire notre sport. J'espère que notre passion, on va pouvoir à nouveau la partager avec les bénévoles et les dirigeants. »



**Manuella Debeaux, bénévole
du Club Ambroise Croizat**

« J'aimerais vraiment que tout redémarre comme avant, que l'on puisse revoir nos amis du club en bonne santé et, surtout, que la pandémie s'arrête vite. J'aimerais que l'on puisse reprendre nos activités. C'est vraiment difficile de ne plus pouvoir voir personne. Le contact physique, ça me manque ! »



**Andréa Hercheux, "coach"
des U13 de l'USCP basket**

« Je souhaite vraiment que les matchs reprennent et que la Covid-19 s'arrête ! Il faut vraiment que le nombre de licenciés reparte à la hausse. Il faut qu'on puisse faire du sport, qu'on puisse s'amuser ! »



Le Tout Image

Sports :

une reprise contrariée

Depuis mi-décembre, les clubs avaient rouvert petit à petit leurs portes aux mineurs. Malgré un couvre-feu à 20h, la plupart des associations sportives avaient retrouvé le chemin des salles portaises. Les sports pratiqués en extérieur avaient eux repris les entraînements en début de soirée. Le 12 janvier, le préfet de la Drôme décidait de ramener le couvre-feu à 18h, ce qui obligea le service des sports à redistribuer les horaires de nos salles sur les mercredis et les week-ends. **Depuis le 16 janvier et les nouvelles mesures, tout est de nouveau fermé.**



Retour à l'Espace Jurietti pour les jeunes du Boxe Ring Portois et Valentinois. Un bon moyen pour se défouler. 04-01-2021



En gardant leurs distances quand c'est possible, filles et garçons de l'USCP Basket ont retrouvé le chemin du gymnase Delaune et de la Halle des sports. 04-01-2021



Avec les masques certes, mais le plaisir de se retrouver pour les U10 et U11 du Football Club Portois. 06-01-2021



Petite séance d'échauffement pour le twirling, mais à distance et avec les masques. 06-01-2021



Le judo, c'est aussi de la détente pour les enfants avec une belle partie de balle au prisonnier lors du stage ! 29-12-2020

8 125€ pour le téléthon

Avant de commencer son bilan sur le Téléthon Portois 2020, Yolande Saint-Clair, présidente de l'Appel du Cœur, association organisatrice de l'événement, a dans un premier temps remercié les commerçants, les bénévoles et plus généralement tous ceux qui ont participé au Téléthon. Malgré l'impossibilité d'organiser les manifestations habituelles, des urnes pour des dons et une tombola ont été mis en place chez les commerçants et en mairie. 8 125€

ont été récoltés, un chiffre très semblable à 2019. Elle avait à ses côtés le maire Geneviève Girard et le coordinateur de la Drôme Dominique Desbos qui, eux aussi, se sont félicités d'une telle réussite.



L'agenda

APPEL À LA SOLIDARITÉ

Le vestiaire solidaire a besoin de vos dons de vêtements propres, en bon état et de préférence de saison.

Merci de les apporter

au vestiaire solidaire

aux heures d'ouverture :

le mardi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30,

le jeudi de 13h30 à 16h30.

LUDOJEUX AVEC LA MJC

De 14h à 17h, moment partagé enfants-adultes ou parents, autour de jeux passionnants. Nous vous rappelons que les enfants de moins de 14 ans doivent être accompagnés d'un adulte. (Intervenants : Ardé'jeux et l'équipe d'animation de la MJC.)

mercredi 20 janvier salle Fernand Léger,

mercredi 27 janvier espace Baronissi.

EXPOSITION "UN MÊME MONDE"

Exposition des photographies de Malia, à la Médiathèque de Portes-lès-Valence aux heures d'ouverture.

Renseignements : 04 75 57 40 65

jusqu'au samedi 27 février.

DÉLÉGUÉ COHÉSION POLICE-POPULATION

permanences à la Maison des associations salle C de 9h à 12h sans rendez-vous.

Contact : 06 74 37 46 40 ou 06 26 06 25 44

chaque 1^{er} jeudi du mois.

Par précaution, il est préférable de se faire confirmer ces informations en contactant les organisateurs.

Idées

QUE FAIRE EN JANVIER AU JARDIN ?

Côté fleurs et plantes en janvier et février, commencez à semer et continuez à tailler tout en surveillant toujours les protections hivernales.

- Semer les œillets de Chine (*dianthus chinensis*), œillets de Poète (*dianthus barbatus*) et les pois de senteur (*lathyrus*) sous châssis,
- Surveiller les plantes protégées contre le froid et l'humidité, protéger les pensées (*viola*),
- Inspecter l'état des bulbes d'été conservés à l'abri,
- Tailler les lierres (*hedera*) et les vignes vierges (*parthenocissus*), tailler les clématites à floraison estivale,
- Raser les bambous nains,
- Nettoyer, enrichir le sol dans les massifs et la rocaille,
- Diviser les plantes vivaces (*delphiniums*, *achillées*...).

POUR LES JOURNÉES HIVERNALES UN BON GRATIN DE RIZ AUX LÉGUMES D'HIVER, COPPA ET CANTAL

En hiver, si vous souhaitez un plat rustique et roboratif qui tient au corps, voici la recette idéale.

Ingrédients pour 8 personnes : ▲ 50 cl de crème liquide entière, ▲ 400g de riz blanc, ▲ 4 carottes, ▲ 1/4 de chou blanc, ▲ 1/4 de chou vert frisé, ▲ 6 œufs, ▲ 1/2 oignon blanc, ▲ 1/2 poivron rouge, ▲ 80g de Cantal râpé, ▲ 3 fines tranches de coppa, ▲ 3 fines tranches de bacon, ▲ 1 échalote, ▲ 4 c.à soupe de chapelure fine, ▲ 2 c.à soupe d'huile d'olive, ▲ 1 noisette de beurre, ▲ 1 c.à café de coriandre en poudre, ▲ 1 c.à café de cumin, ▲ sel et poivre.



- Préchauffez le four à th.6-7 (180-200°C).
- Épluchez et émincez en fines lamelles l'oignon et l'échalote puis émincez également le poivron. Dans une poêle, faites réduire le tout dans le beurre et l'huile d'olive durant quelques minutes puis réservez. Pendant ce temps, coupez les carottes en julienne ainsi que les choux en prenant soin de réserver quelques feuilles de chou vert.
- Dans une casserole d'eau légèrement salée, cuisez votre julienne de légumes en surveillant régulièrement la cuisson avec une lame de couteau. Cuisez parallèlement le riz blanc dans une autre casserole. Dans un saladier, mélangez les œufs avec la crème, la coriandre et le cumin. Salez et poivrez. Réservez.
- Couvrez le fond d'un plat à gratin de feuilles de chou vert préalablement cuites à l'eau.
- Dans un grand saladier, mélangez la julienne de légumes cuite et le mélange oignon/échalote/poivron avec le riz. Versez le tout dans le plat à gratin sur les feuilles de chou. Versez par-dessus le mélange œufs battus/crème.
- Déposez sur le dessus les tranches de coppa et de bacon. Saupoudrez de chapelure et du Cantal râpé.
- Enfouez 20 min environ et servez aussitôt votre gratin de riz aux légumes d'hiver.

Source : "Cuisine de A à Z"

Portrait

Michel Aubert Collectionneur passionné

Portois depuis plus de 50 ans, Michel Aubert est avant tout un passionné. Il collectionne les capsules de bouteilles de champagne (placomusophile), les bouteilles en tous genres (buticuliste) et cultive à la perfection son jardin.

Depuis quand êtes-vous Portois ?

« Je travaille à Portes-lès-Valence depuis 1964, l'année de mon mariage et j'y habite depuis 1968. À l'origine, j'étais paysan à Montoisson. J'ai repris la ferme familiale à mon retour d'Algérie pendant que mon frère y était encore. On ne pouvait pas rester tous les deux à la ferme et j'ai donc quitté l'exploitation à son retour. J'ai alors appris le métier de plombier zingueur et j'ai été embauché chez Billon l'année de mon emménagement à Portes-lès-Valence. Avec ma femme nous avons eu une fille et un fils. »

Comment c'était Portes-lès-Valence il y a 50 ans ?

« Derrière la mairie c'était une carrière. Il y avait beaucoup d'arbres fruitiers. La ville a vraiment énormément changé. »

Pourquoi ces collections de capsules de champagne et de bouteilles ?

« Ces collections sont une passion. On se prend au jeu en rencontrant des amateurs, en allant dans des salons. Ce n'est plus le cas aujourd'hui car cela revient trop cher : certaines capsules sont hors de prix. Sinon, j'ai des bouteilles de vin, de champagne, d'eau et même des mignonnettes (mini bouteilles).

J'ai des bouteilles en étain, sérigraphiées et des séries sur des thèmes particuliers, mais cela prend beaucoup de place. Je suis parfois obligé d'en jeter. »

Votre passion pour l'agriculture, vous l'avez transformée en passion pour le jardinage...

« J'ai toujours aimé la terre. C'est un vrai plaisir de jardiner, il y a toujours quelque chose à faire dans un jardin. Je n'utilise pratiquement pas d'engrais. Comme cela, je sais ce que je mange. Je fais aussi des relevés pluviométriques tous les jours. D'ailleurs, depuis 21 ans que je fais ces relevés, l'année 2020 a été la plus sèche après 2007 avec seulement 541 litres au mètre carré.



Dans mon jardin, tout est calculé. Les légumes d'hiver sont ensemble, j'inverse régulièrement les cultures, je ne plante pas les tomates plus de trois ou quatre ans au même endroit, tout est parfaitement aligné. Pas question que le jardin ne soit pas propre : rien ne traîne, les feuilles, les restes de mon potager vont directement au composteur. J'ai aussi des poules qui se chargent des déchets. À la ferme déjà, je faisais le jardin, donc pour moi, c'est une suite normale, un vrai plaisir. »



Libre Opinion

D'après les chiffres de l'OCDE (Organisation de Coopération et de Développement Économique), la France a connu une croissance négative de -9,1% de son économie en 2020. Un taux de chômage aux environs de 11% et le coût de la COVID-19 se chiffre à 180 milliards d'euros, ce qui représente un endettement de la France à 124,4% du PIB (Produit Intérieur Brut). Ces chiffres sont faramineux et donnent le tournis.

Nous sommes face à une crise sanitaire sans précédent, avec de nombreuses interrogations sur les décisions gouvernementales. Lors du 1^{er} confinement bon nombre d'entreprises, commerçants, artisans et professions libérales s'étaient investis pour la mise en place des dispositifs de distanciation et de prévention contre le virus. Pour autant, de manière arbitraire, des choix lourds de conséquences sur les activités dites "non essentielles" ont fait basculer les acteurs économiques dans des situations intenable. Les exemples sont multiples, la restauration, le tourisme, la culture...

Pour préserver l'activité économique de notre pays nous avons bien entendu besoin d'une campagne de vaccination massive et rapide afin d'immuniser nos concitoyens et pouvoir rebondir efficacement. Il est triste de constater qu'une fois de plus les décisions gouvernementales centralisées bloquent et freinent l'aspect opérationnel. D'ailleurs nombre de professionnels de santé et d'élus locaux se sont dit prêts à organiser des lieux de vaccination pour avoir un impact massif et efficace.

À Portes-lès-Valence durant ces dernières semaines, l'ensemble des élus se sont mobilisés auprès de nos commerces de proximité. Nous avons conduit des actions spécifiques sur les réseaux sociaux et insisté sur l'importance de consommer local. Des échanges et des initiatives originales ont vu le jour, modifiant nos habitudes de consommation, favorisant les producteurs locaux et les circuits courts.

Un regret cependant, nous n'avons pas pu, fin novembre 2020, organiser "Les Rencontres Économiques", ce moment privilégié où l'ensemble des acteurs économiques font part de leurs problématiques, de leurs projets et de leurs volontés pour l'avenir... Ce n'est que partie remise. En effet la municipalité va poursuivre ses visites sur le terrain au plus proche et accompagner un maximum de projets, afin de préserver l'emploi.

Daniel Grousson et l'ensemble des élus de la majorité, membres de l'association "Agir et mieux vivre" : Geneviève Girard, Suzanne Brot, Lilian Chambonnet, Stéphanie Huset, Antonin Koszulinski, Sabine Tauleigne, Patrick Groupierre, Corine Arsac, Bastien Fargeot, Isabelle Wicki, Laurent Péméant, Philippe Millot, Valérie Garcia, Fanély Monville, Luc Charpentier, Marie-Renée Avon, Jérémy Fernandez, Geneviève Bouix, Guy Le Drogo, Sylvie Deloche, Jean-Louis Saint-Clair, Catherine Barneron, Dimitri Delaigues, Danièle Berthonnet, Michel Berne.

2021 SERA UNE ANNÉE COMBATIVE !

Tout en ayant une pensée émue et solidaire pour celles et ceux d'entre vous qui ont été touchés dans leur chair, nous vous adressons nos vœux de bonheur, d'épanouissement individuel et collectif, sans oublier cette santé si précieuse.

N'en déplaise aux élus de droite de notre ville, qui s'obstinent à ne pas répondre à la crise sociale qui nous éclabousse, le bonheur, il faudra aller le chercher, le débusquer par les luttes et un surcroît de fraternité. Par exemple, malgré la crise sanitaire qui freine les échanges, vous avez été nombreux à répondre à l'appel de Portes Citoyenne sur le terrain de l'urgence sociale, en partenariat avec le Secours populaire à la fin décembre, pour recueillir livres et jouets.

A part les grands argentiers abonnés à la Bourse, les firmes pharmaceutiques qui ont trouvé dans les événements l'occasion d'affirmer leur soif du profit, l'immense majorité des citoyens du monde souhaite refermer l'affreux chapitre de cette année 2020. La crise sanitaire a mis en évidence les failles de notre système de santé, les couacs grossiers du gouvernement et signe la faillite des stratégies néolibérales.

Sortir de la crise par d'autres moyens que les politiques inégalitaires est pourtant possible. A Portes, c'est un des objectifs des élus de Portes Citoyenne, en particulier pour l'offre de soins sur la commune, en créant un Centre de Santé avec des médecins salariés. Sur cette attente si sensible, pleinement d'actualité, GGirard et sa majorité ont apposé leur veto. Mais en se mobilisant toutes et tous ensemble, nous formulons le vœu que le bon sens sera le plus fort. Les Portoises ont tout à y gagner.

2021 s'annonce déjà combative !

Pierre Trapier, Agnès Pagès, Alain Sivan, Marie-Jo Bayoud-Torres et Ali Chaabi, conseillers municipaux d'opposition, membres de l'association "Portes Citoyenne"

UNE BONNE ANNÉE 2021.

L'année 2021 s'ouvre avec de nouveaux espoirs dans un monde devenu si vulnérable.

De nos sociétés industrielles et développées, nous avons souvent cru pouvoir trouver une réponse à chacun de nos maux.

Notre invincibilité est menacée, une remise en cause de nos pratiques est primordiale.

Nos choix de production et de consommation conduisent inexorablement à l'épuisement des ressources, à la maltraitance de notre planète.

La tâche est immense et le rôle de l'éducation reste primordial.

Il faut définir des priorités respectueuses de la biodiversité.

Nous sommes les acteurs de notre propre destin, cultivons bienveillance, harmonie et humanisme.

Inventons un monde plus vertueux pour assurer à nos enfants un monde plus apaisé.

Claude Illy et Sandrine Augier conseillers municipaux d'opposition, membres de l'association "Portes Solidaire"

MAIRIE

Ouverture du lundi au vendredi, 9h-12h et 13h30-16h30. Permanence de l'état civil, samedi, 9h-11h. Le recueil des actes administratifs peut être consulté. Les personnes intéressées peuvent se renseigner au service du secrétariat général.

Téléphones utiles :

Accueil 04 75 57 95 00
Fax..... 04 75 57 95 12
État civil 04 75 57 95 01
Fax état-civil 04 75 57 95 08
Services Techniques (ST)
..... 04 75 57 95 20
Fax ST 04 75 57 95 36
Centre Technique Municipal
(CTM) 04 75 57 75 70
Cabinet du maire... 04 75 57 95 10
Police municipale... 04 75 57 95 17
N° ASTREINTE 06 09 85 46 23
Site : www.portes-les-valence.fr

CELLULE EMPLOI

Ouverte au public du lundi au vendredi, 9h-12h et 13h30-16h30.

Tél : 04 75 57 74 74

06 71 27 47 94

cellule-emploi@mairie-plv.fr

VALENCE ROMANS AGGLO

Eau et assainissement :

04 75 75 41 50 (en cas de débordement, d'odeurs, de bruits ou d'affaissement).

Service économie : 04 75 75 98 55.

LA PITCHOULINE CENTRE MULTI-ACCUEIL PETITE ENFANCE

Crèche (accueil de 40 places) du lundi au vendredi, 7h30-18h30.

Guichet unique/information

et inscription. Tél : 04 75 81 30 30.

service-petite-enfance@valenceromansagglo.fr

valenceromansagglo.fr

RAM (Relais d'Assistants

Maternels) : du lundi au vendredi 13h30-17h et le mercredi 8h30-12h.

Tél : 04 75 57 78 59

ram-portes@valenceromansagglo.fr

PHARMACIES DE GARDE

Janvier

Samedi 23, lundi 25 : Les Cèdres

Samedi 30 : Gautier

Février

Lundi 1^{er} : Gautier

Samedi 6, lundi 8 : Chœur

Samedi 13, lundi 15 : Les Cèdres

Samedi 20, lundi 22 : Gautier

Dimanches et jours fériés :
32 37

MÉDECINS DE GARDE

Appeler le 15 ou le 112. Les jours de semaine de 19h à 22h, les samedis de 12h à 22h, les dimanches et jours fériés de 8h à 22h.

CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

Lundi et vendredi, 13h30-16h30, mardi, mercredi et jeudi, 9h-12h et 13h30-16h30. En cas d'urgence, vous pouvez contacter tous les jours le CCAS : 04 75 57 74 75.

POLICE MUNICIPALE

La police municipale, vous reçoit aux horaires d'ouverture des bureaux, 8h30-12h et 13h30-16h30, du lundi au vendredi. Tél. : 04 75 57 95 17

OBJETS TROUVÉS

Vous pouvez venir à la police municipale pour retrouver votre bien. Pour la restitution, une pièce d'identité devra être présentée et pour les clés de véhicule également la carte grise.

POLICE NATIONALE

8 rue P. Semard. Du lundi au vendredi, 9h30-13h. Tél : 04 75 57 81 90.

Hors horaires : 17.

DÉCHETTERIE

Rue Jean Rostand. Ouverte du lundi au samedi, 8h30-18h.

Infos : 04 75 81 30 30

dechets@valenceromansagglo.fr

MÉDIATHÈQUE

Ouverture, du mardi au vendredi 15h-17h30, samedi, 9h30-12h30. Tél. : 04 75 57 40 65

mediatheque.portes-les-valence@valenceromansagglo.fr

ÉTAT CIVIL

Naissances :

Sacha Picot, Amy Diouf, Briséis Vongsithandone, Héloïse Blanc, Éline Boudissa, Emmy Bréa.

Décès :

Rolande Sagnes née Chazot, Anne Alix née Garnier, Chamseddine Benkhelifa, Janine Lovera née Reynier, Jacqueline Ransant née Giraud, Raymond Etienne, Driss Bouchannafa.

CARTES D'IDENTITÉ ET PASSEPORTS

Les demandes de cartes d'identité et de passeports sont traitées exclusivement par les mairies équipées d'un dispositif de recueil. Sur rendez-vous uniquement, du lundi au vendredi 9h-12h et 13h30-16h30, tél. : 04 75 57 95 02. Possibilité d'effectuer une pré-demande en ligne sur le site service-public.fr. Pour tous renseignements : 04 75 57 95 01 ou 04 75 57 95 02.

POUR LA DÉFENSE DES DROITS DES FEMMES

Permanence de l'association Femmes Solidaires, le 2^e mardi de chaque mois de 9h à 11h au Pôle social, 3 rue F. Jourdain. Tél. : 06 66 28 10 75

ENQUÊTE DE L'INSEE SUR L'EMPLOI, LE CHÔMAGE ET L'INACTIVITÉ

L'Institut National de la Statistique et des Études Économiques (Insee) effectue sur toute l'année une importante enquête statistique sur l'emploi, le chômage et l'inactivité. Cette enquête permet de déterminer combien de personnes ont un emploi, sont au chômage ou ne travaillent pas (étudiants, retraités...). Elle est la seule source permettant de nous comparer avec nos voisins européens. Elle fournit également des données originales sur les professions, l'activité des femmes ou des jeunes, les conditions d'emploi ou la formation continue. À cet effet, tous les trimestres, un large

échantillon de logements est tiré au hasard sur l'ensemble du territoire. Sauf exceptions, les personnes de ces logements sont interrogées 6 trimestres de suite : la première interrogation se fait par la visite d'un enquêteur de l'Insee au domicile des enquêtés, les interrogations suivantes par téléphone ou sur Internet. La participation de tous, quelle que soit votre situation, à cette enquête est fondamentale, car elle détermine la qualité des résultats. La procédure : Un enquêteur de l'Insee prendra contact avec les personnes des logements sélectionnés. Il sera muni d'une carte officielle l'accréditant. Vos réponses resteront strictement confidentielles. Elles ne serviront qu'à l'établissement de statistiques comme la loi en fait la plus stricte obligation.



RENCONTRER LES ÉLUS DE LA MAJORITÉ "AGIR ET MIEUX VIVRE" :

Sur rendez-vous : au Cabinet du maire ou par téléphone au 04 75 57 95 15.

GENEVÈVE GIRARD,
maire, conseillère départementale.

DANIEL GROUSSON,
1^{er} adjoint - économie, écologie, emploi.

SUZANNE BROU,
2^e adjointe - finances, personnel communal, état civil.

LILIAN CHAMONNET,
3^e adjoint - culture, animation, communication.

STÉPHANIE HOUSET,
4^e adjointe - sport.

ANTONIN KOSZULINSKI,
5^e adjoint - urbanisme.

SABINE TAULEIGNE,
6^e adjointe - affaires sociales, logement. **Sur rendez-vous** au 04 75 57 95 50 le mercredi de 17h30 à 18h30.

PATRICK GROUPIERRE,
7^e adjoint - sécurité publique.

CORINE ARSAC,
8^e adjointe - enseignement, enfance, jeunesse.

De plus, les élus de la majorité vous reçoivent tous les samedis de 9h à 11h sans rendez-vous en mairie salle du conseil municipal.

RENCONTRER LES ÉLUS DE L'OPPOSITION

"PORTES CITOYENNE" : Permanences les 2^e et 4^e vendredis de chaque mois de 14h30 à 16h30 dans le bureau de l'opposition au 2^e étage de la mairie. Pierre Trapier, 06 82 07 34 98

"PORTES SOLIDAIRE" : Claude Illy, 06 58 02 71 24

Magazine
d'information municipale

N° 127 - JANVIER 2021

Édité par la mairie de Portes-lès-Valence. Tirage 5600 exemplaires, distribué dans toute la commune et en dépôt chez les commerçants suivants :

Coiffeur Éric, Le Nouvel Hôtel-La Table, Ma pause boulangerie, Pâtisserie Gourmandises & Cie, Boulangerie le Fournil de Laeti, Panier sympa supérette, Boulangerie Honorin, Boulangerie pâtisserie Roustain et Boulangerie le Fournil.

Directrice de la publication :
Geneviève Girard : 04 75 57 95 15

Journaliste - photographe :
Hervé Baruhet : 04 75 57 95 11

Maquettiste - Infographiste :
Agnès Molières : 04 75 57 95 59

Photos :
Hervé Baruhet, Nicolas Pereira
Da Rocha, Vincent Estassy,
Alfred Farrugia, associations, x.

Imprimerie Fombon



Distribal, tél. : 06 21 02 49 85

RETROUVEZ-NOUS
SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX :

Facebook :
Ville de Portes lès Valence



Twitter : Portes lès Valence



Site : www.ville-portes-les-valence.fr



La Région
Auvergne-Rhône-Alpes

—
Le partenaire covoiturage
de mes trajets du quotidien



VIENS, JE T'EMMÈNE !



mov'ICI
avec  **La Région**
Auvergne-Rhône-Alpes



movici.auvergnerhonealpes.fr